ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1944 ՅՈՒԼԻՍ – ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ Թիւ 7–12

Էջ

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ ԹՈՒՂԹ

Ն. Ս. Պիոս ԺԲ. Սրբազան Քահանայապետի Ս. Կիւրեղ Աղեքսանդրացիին մահուան 1500–ամեակին առիթով 49

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Հ. Ե. Փէչիկեան. – Մեսրոպ Սէթ . . 61

ԼԵԶՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ

Հ. Թ. Թովմաճեան. – Համառօտ ակնարկ մը ներկայ Հայերէնին վրայ 69

ԳՐԱԿԱՆ

Հ. Յ. Թորոսեան. – Վենետիկ . . . 74

Հ. Ղ. Ալիշան. – Հայոց աՀեղազօր Տրդատ Թագաւորի մահը (քերթուած, Թրգմ. աշխ. Հ. Վահան Յովհաննէսեան) 82

Արմաւիրեան. – Տենչանքներս . . . 87

Հ. Ղ. Ալիշան. – Անտիպ փշրանք մը . . 88

Յ. Նիրէօ. – Գնչուն անտառին մէջ (Թրգմ. Հունգարերէնէ ***) 89

Յովհան Հայկազ. – Քնարական կտորներ, (Հ. Արսէն Կոմիտաս Բագրատունի, Նարեկ, Մխիթար Սեբաստացի) 93

ԿՐԹԱԿԱՆ

*** Ուղղահայեաց գրութիւնը եւ անոր ազդեցութիւնը աշակերտին վրայ (Թրգմ. «Մինեռվայ»էն) 91

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

Հ. Մ. Ճ. – Արարատ «Հայկական Եղերերգ» (Հեղ. Ճիոզուէ Ֆակերածծի) . . . 94

SOMMAIRE

1944 Juillet - Décembre N. 7–12

PAG.

Lettre encyclique de S. P. Pie XII

A l'occasion de XVe Centenaire de la mort de St. Cyrille, patriarche d'Alexandrie 49

PHILOLOGIE

P. E. Paitchikian. — Mesrop Seth . 61

LINGUISTIQUE

P. T. Thomadjian. — Un bref aperçu sur l'arménien moderne 69

LITTÉRAIRE

P. J. Thorossian. — Venise . . 74

P. L. Alishan. — A la mort du très vaillant roi d'Arménie Tiridate (poésie trad. en arm. mod. par le R. P. Vahan Hovhannessian) 82

Armavirian. — Mes désirs! (poésie) 87

P. L. Alishan. — Un petit morceau inédit 88

J. Nyirö. — Le Bohémien dans la forêt (trad. du texte hongrois par ***) 89

Jean Haïgaz. — Morceaux lyriques . 93

PÉDAGOGIE

L'écriture verticale et son influence sur l'élève (trad. de «Minerva» par ***) 91

RECENSION

P. M. Dj. — Ararɛt (poésie de G. Fagherazzi, traduite en 28 langue) . 94

1843 - 1944

ԲԱԶՄԱՎԷՊ

ՀԱՆԴԻՍԱՐԱՆ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ – ԳՐԱԿԱՆ – ԳԻՏԱԿԱՆ – ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ

ՅՈՒԼԻՍ - ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ ԹԻՒ 7–12

ՀԱՏ. ՃԲ ՈՒՅՂԴ-ՈՒՅՂԴ

ՎԵՆԵՏԻԿ Ս. ՂԱԶԱՐ

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ ԹՈՒՂԹ
Ն. Ս. ՊԻՈՍ ԺԲ. ՍՐԲԱԶԱՆ ՔԱՀԱՆԱՅԱՊԵՏԻ
Ս. ԿԻՒՐԵՂ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԱՑԻԻՆ ՄԱՀՈՒԱՆ 1500–ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՃՇՄԱՐԻՏ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՐԳՈՅ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐ
ՈՂՋՈՅՆ ԵՒ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՕՐՀՆՈՒԹԻՒՆ

Եկեղեցին մեծամեծ գովեստներով բարձրացուցած է միշտ Աղեքսանդրիոյ հայրապետը՝ Ս. Կիւրեղ՝ որպէս առանձնայատուկ փառքը Արեւելեան Եկեղեցւոյ եւ ամենէն երեւելի պաշտպանը Ս. Կոյս Աստուածամօր: Հաճոյք է Մեզի հիւսել հոս համառօտիւ սոյն այս գովեստները իր մասին, մինչ կը լրանան տասնըհինգ դարեր այն օրէն՝ երբ նա փոխանակեց այս երկրաւոր պանդըխտութիւնը երկնային հայրենիքին հետ: Եւ յիրաւի Մեր Նախորդը Ս. Կելեստինոս Ա. իր առենէն սկսեալ կը կոչէ զայն. «Քաջ պահապան կաթուղիկէ հաւատքին»(1), «քահանայ արժանաւոր մեր ամենամեծ գնահատանքին»(2), եւ «առաքելական մարդ»(3): Քաղկեդոնի Տիեզերական Ժողովը ոչ միայն կը դիմէ անոր վարդապետութեան՝ ճանչնալու եւ հերքելու նորանոր մոլորութիւններն, այլ եւ չի վարանիր համեմատելու զայն նոյնիսկ իմաստութեան հետ [illegible]պիսի մեծ վարդապետի Մեծն Լեւոնի(4), որ նաեւ իր կարգին կը գովաբանէ անոր գրութիւնները կը յանձնարարէ անոնց ընթերցումը, իբրեւ բոլորովին համաձայն Ս. Հայրերու հաւատքին(5): Նուազ յարգանքով չէ որ կ'արտա-

(1) Թուղթ ԺԲ, 4 Migne PL. 50, սիւն 467:
(2) Թուղթ ԺԳ, 2, անդ, 471:
(3) Թուղթ ԻԵ. 7, անդ 552:
(4) Մանսի Զ. 953, 956–7. Է, 9:
(5) Թուղթ առ կայսրն Թէոդոս, Migne PL. 54, սիւն 891:

1-Ӣ Э

ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ Гос. Библиотека ՀՍՍՌ-Арм ССР им. А. Мясникяна Ա. ՄՅԱՍՆԻԿՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ

686-73

digitised by A.R.A.R.@